

I wish I could have continued working, cause it was lots of fun, and a good experience.

Since school will be starting from August 23, again and because I'll have to go for another year I probably won't be able to take a job. Are you still going to school, Oji-san? Don't study too hard.

X # # # # # 247
最大声で
There goes snowball barking and yelping at the top of her lunge. Honestly, that dog worries all of us, since it starts barking around 11 or 11:30 every night and wakes up the whole neighborhood. If they are all such sound sleepers as me, it would be all right.

怒ラセル
Someone or something must irritate her terribly, or else she'd sleep peacefully til' morning, but anyway she makes a super watch dog (We don't really need one here tho', I think)

You know, Oji-san, last Friday was so hot, that I went swimming down to the canal, and that was the first time I went into water in 2 years.

Although I can't say that I could swim, it felt so good, the cold, refreshing water. Gee-en.

Remember when you used to take us to the Lake Washington so often during the summer? I'm always wondering if we'll ever be doing that again.

Just yesterday, both Nii-san, and Nei-san came with us and swam, actually both of them swam.

It was such a surprise! Nii-san does the sidestroke very well. One of these days we took Snowball with us and let her swim too. She certainly likes the water.

There's still a week's vacation left for me, so I'm anxiously waiting for hotter days to come so I might learn how to swim better. Of course I'm very careful, because there are drop offs in unexpected places and the current is enough to push you away gently. Don't worry about me, though.

Are there very many mosquitoes there?

nuisance
 邪魔物 イヤナ

Here, they're so plentiful, that they're public nuisance number 1. Our legs and arms look as if they're all covered with tiny hills. And are they itchy! Whew!

Oh, my throat is beginning to hurt again, so I think I better go to bed now. Take good care of yourself, Oji-san, and I'll be writing to you again soon. Goodnight
 Yoshiko.